

Legally responsible person
TREFL S.A.
ul. Kontenerowa 25
Gdynia
81-155
treffl@treffl.com

Producer

EN: Product identified by EAN number 6943478040588

is subject to following safety information:

PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 6943478040588

jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa

DE: Das mit der EAN-Nummer 6943478040588

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:

FR: Produit identifié par le numéro EAN 6943478040588

est soumis aux informations de sécurité suivantes:

NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 6943478040588

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:

SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 6943478040588

för följande säkerhetsinformation:

IT: Prodotto identificato dal numero EAN 6943478040588

il soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Instrukcja czyszczenia: Czyścić powierzchniu, wilgotna ściereczką. Nie zanurzać w wodzie. Przed podaniem produktu dziecku usunąć wszystkie elementy opakowania. Należy zachować opakowanie ze względu na zawarte na nim ważne informacje. Wygląd produktu na opakowaniu może się nieznacznie różnić od rzeczywistego produktu. Produkt zawiera 3 baterie AA/R6 (wymienne) (TYLKO DO CELU W DEMO). Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do śmieci komunalnych, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat recyklingu i zbiórki. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYWKI BATERII: Należy wymienić baterie alkaliczne, aby uzyskać najlepszą wydajność. Zawsze trzymać baterie z dala od dzieci. Nie mieszać starych i nowych baterii. Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych ani akumulatorów. Należy używać wyłącznie baterii tego samego

typu. Należy zainstalować baterie tak, aby ich biegunowość była zgodna z oznaczeniami w komorze baterii. Nie zwierać zacisków w baterii. Nie przechowywać baterii w miejscach narażonych na wysokie temperatury (tj. strychy, garaże lub samochody). Należy usunąć wyczerpaną baterię z komory baterii. Nie ładować baterii, chyba że są one do tego specjalnie przeznaczone. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed naładowaniem. Akumulatory można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy używać akumulatorów w alkalicznych wielokrotnego ładowania w ładowarce akumulatorów w Ni-Cad lub Ni-MH. Baterii nie wolno wrzucać do ognia i do środowiska naturalnego. Baterie powinny być usunięte z zabawki, jeżeli nie jest ona używana dłuższy czas.

Cleaning instructions: Clean surface only with a damp cloth. Do not immerse in water. Before giving the product to a child, remove all packaging elements. Keep the packaging for the important information it contains. The appearance of the product on the packaging may differ slightly from the actual product.

The product contains 3 AA/R6 batteries (replaceable) (FOR DEMO PURPOSES ONLY). The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product must not be disposed of with household waste, because the batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health. Contact local authorities for information on recycling and collection. **INFORMATION CONCERNING SAFE USE OF BATTERIES:** Replace with alkaline batteries to obtain the best performance. Always keep batteries out of reach of children. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (non-rechargeable) or rechargeable batteries. Use only batteries of the same type. Install batteries so that their polarity corresponds with the markings in the battery compartment. Do not short-circuit the battery terminals. Do not store batteries in places exposed to high temperatures (e.g. attics, garages or cars). Remove exhausted batteries from the battery compartment. Do not charge batteries unless they are specifically intended for charging. Remove rechargeable batteries from the toy before charging. Rechargeable batteries may be charged only under adult supervision. Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH charger. Batteries must not be disposed of in fire or in the natural environment. Batteries should be removed from the toy if it will not be used for a long period of time.

Reinigungsanleitung: Oberflächlich mit einem feuchten Tuch abwischen. Nicht in Wasser eintauchen. Vor dem Geben des Produkts an ein Kind alle Verpackungsteile entfernen. Die Verpackung wegen der darauf enthaltenen wichtigen Informationen aufbewahren. Das Aussehen des Produkts auf der Verpackung kann geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen. Das Produkt enthält 3 Batterien AA/R6 (wechselbar) (NUR FÜR DEMO-ZWECKE). Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, da Batterien Stoffe enthalten, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können. Bitte wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen zu Recycling und Rücknahmestellen zu erhalten.

INFORMATIONEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG VON BATTERIEN: Alkaline-Batterien sollten ausgetauscht werden, um die beste Leistung zu erzielen. Batterien stets außerhalb der Reichweite

von Kindern aufbewahren. Alte und neue Batterien nicht mischen. Keine alkalischen, Standard- oder wiederaufladbaren Batterien mischen. Verwenden Sie ausschließlich Batterien desselben Typs. Batterien so einsetzen, dass die Polarität mit den Kennzeichnungen im Batteriefach übereinstimmt. Kurzschlüsse an den Batteriekontakten vermeiden. Batterien nicht an Orten mit hohen Temperaturen lagern (z. B. Dachböden, Garagen oder Fahrzeuge). Entladene Batterien aus dem Batteriefach entfernen. Batterien nicht laden, es sei denn, sie sind ausdrücklich dafür vorgesehen. Akkus vor dem Laden aus dem Spielzeug entfernen. Akkus dürfen nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person geladen werden. Wiederaufladbare alkalische Batterien nicht in einem Ni-Cd- oder Ni-MH-Ladegerät verwenden. Batterien dürfen nicht verbrannt oder in die Umwelt gelangen. Batterien sollten aus dem Spielzeug entfernt werden, wenn es über längere Zeit nicht benutzt wird.

Instructions de nettoyage : Nettoyer en surface avec un chiffon humide. Ne pas immerger dans l'eau. Avant de remettre le produit à l'enfant, retirer tous les éléments d'emballage. Conserver l'emballage en raison des informations importantes qu'il contient. L'apparence du produit sur l'emballage peut différer légèrement du produit réel. Le produit contient 3 piles AA/R6 (remplaçables) (UNIQUEMENT A DES FINS DE DÉMONSTRATION). Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, car les piles contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et la collecte. **INFORMATIONS CONCERNANT L'UTILISATION SÉCURITAIRE DES PILES :** Remplacer les piles alcalines pour obtenir les meilleures performances. Garder toujours les piles hors de portée des enfants. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées. Ne pas mélanger des piles alcalines, des piles standard ou des accumulateurs. Utiliser uniquement des piles du même type. Installer les piles en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles. Ne pas court-circuiter les bornes des piles. Ne pas stocker les piles dans des endroits exposés à des températures élevées (p. ex. greniers, garages ou voitures). Retirer les piles usées du compartiment à piles. Ne pas recharger les piles, sauf si elles sont spécialement conçues pour l'être. Retirer les accumulateurs du jouet avant de les recharger. Les accumulateurs ne doivent être rechargés que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas utiliser des piles alcalines rechargeables dans un chargeur conçu pour des accumulateurs Ni-Cd ou Ni-MH. Ne pas jeter les piles au feu ni dans l'environnement naturel. Les piles doivent être retirées du jouet si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.

Rengöringsanvisning: Rengör ytan med en fuktig trasa. Far inte sönkas ner i vatten. Ta bort alla förpackningsdelar innan produkten ges till ett barn. Förrvara förpackningen på grund av viktig information som finns på den. Produktens utseende på förpackningen kan skilja sig något från den faktiska produkten. Produkten innehåller 3 AA/R6-batterier (utbytbara) (ENDAST FÖR DEMOÖNDAMAL). Symbolen med den överkryssade soptunnan innebär att produkten inte får kastas i hushållsavfallet eftersom batterierna innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa. Kontakta lokala myndigheter för information om återvinning och insamling.

INFORMATION OM SÄKERT ANVÄNDANDE AV BATTERIER: Byt till alkaliska batterier f r bästa prestanda. Förvara alltid batterier utom r ckhall f r barn. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska, standard- eller uppladdningsbara batterier. Använd endast batterier av samma typ. Installera batterierna så att polariteten överensstämmer med märkningen i batterifacket. Undvik kortslutning av batteripolerna. Förvara inte batterier på platser med hög temperatur (t.ex. vindar, garage eller bilar). Ta ur urladdade batterier ur batterifacket. Ladda inte batterier om de inte är avsedda att laddas. Ta ut uppladdningsbara batterier ur leksaken innan laddning. Uppladdningsbara batterier f r endast laddas under övervakning av en vuxen. Använd inte uppladdningsbara alkaliska batterier i en Ni-Cd- eller Ni-MH-laddare. Batterier f r inte kastas i eld eller i naturen. Batterier b r tas bort fran leksaken om den inte används under en längre tid.

Reinigungsinstructies: Reinig het oppervlak met een vochtige doek. Niet onderdompelen in water. Verwijder alle verpakkingsonderdelen voordat u het product aan een kind geeft. Bewaar de verpakking vanwege de belangrijke informatie die erop staat. Het uiterlijk van het product op de verpakking kan enigszins afwijken van het werkelijke product. Het product bevat 3 AA/R6-batterijen (vervangbaar) (ALLEEN VOOR DEMONSTRATIEDOELEN). Het symbool van de doorgehaalde vuilnisbak betekent dat het product niet bij het huisvuil mag worden weggegooid, omdat batterijen stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over recycling en inzameling. **INFORMATIE OVER HET VEILIG**

GEBRUIK VAN BATTERIJEN: Vervang alkalinebatterijen om de beste prestaties te verkrijgen. Houd batterijen te allen tijde buiten het bereik van kinderen. Meng geen oude en nieuwe batterijen. Meng geen alkaline-, standaard- of oplaadbare batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type. Plaats de batterijen zodat de polariteit overeenkomt met de aanduidingen in het batterijvak. Kortsluit de batterijcontacten niet. Bewaar batterijen niet op plaatsen met hoge temperaturen (bijv. zolders, garages of auto's). Verwijder uitgeputte batterijen uit het batterijvak. Laad batterijen niet op, tenzij ze daarvoor speciaal bedoeld zijn. Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt.

Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Gebruik geen oplaadbare alkalinebatterijen in laders voor Ni-Cd of Ni-MH-accu's. Batterijen mogen niet in vuur of in het milieu worden gegooid. Batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd als het langere tijd niet wordt gebruikt.

Istruzioni per la pulizia: Pulire superficialmente con un panno umido. Non immergere in acqua. Prima di somministrare il prodotto al bambino rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio. Conservare l'imballaggio per le importanti informazioni in esso riportate. L'aspetto del prodotto sulla confezione puo differire leggermente dal prodotto reale. Il prodotto contiene 3 batterie AA/R6 (sostituibili) (SOLO PER SCOPI DIMOSTRATIVI). Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, poich  le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute umana. Contattare le autorità locali per informazioni sul riciclaggio e sulla

raccolta. **INFORMAZIONI SULL'USO SICURO DELLE BATTERIE:** Sostituire le batterie alcaline per ottenere le migliori prestazioni. Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini. Non mescolare batterie vecchie e nuove. Non mescolare batterie alcaline, standard o ricaricabili. Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo. Installare le batterie in modo che la polarità corrisponda ai segni presenti nel vano batteria. Non cortocircuitare i terminali delle batterie. Non conservare le batterie in luoghi soggetti ad alte temperature (es. soffitte, garage o automobili). Rimuovere la batteria esausta dal vano batteria. Non ricaricare le batterie, a meno che non siano appositamente progettate per essere ricaricate. Rimuovere gli accumulatori dal giocattolo prima della ricarica. Gli accumulatori possono essere ricaricati solo sotto la supervisione di un adulto. Non utilizzare accumulatori alcalini ricaricabili in un caricabatterie per Ni-Cd o Ni-MH. Non gettare le batterie nel fuoco o nell'ambiente naturale. Le batterie devono essere rimosse dal giocattolo se non viene utilizzato per un lungo periodo.

Instrucciones de limpieza: Limpiar superficialmente con un paño húmedo. No sumergir en agua. Antes de entregar el producto al niño, retirar todos los elementos del embalaje. Conservar el embalaje debido a la importante información que contiene. La apariencia del producto en el envase puede diferir ligeramente del producto real. El producto contiene 3 pilas AA/R6 (reemplazables) (SOLO PARA FINES DE DEMOSTRACIÓN). El símbolo del cubo tachado indica que no debe tirarse el producto a la basura doméstica, ya que las pilas contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el reciclaje y la recogida. **INFORMACIÓN SOBRE EL USO SEGURO DE LAS PILAS:**

Sustituya las pilas alcalinas para obtener el mejor rendimiento. Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños. No mezcle pilas viejas y nuevas. No mezclar pilas alcalinas, estándar ni acumuladores. Utilice exclusivamente pilas del mismo tipo. Instale las pilas de forma que la polaridad sea la indicada en el compartimento de pilas. No cortocircuite los bornes de las pilas. No almacene las pilas en lugares expuestos a altas temperaturas (p. ej., áticos, garajes o vehículos). Retire la pila agotada del compartimento de pilas. No cargue las pilas, a menos que estén específicamente diseñadas para ello. Retire los acumuladores del juguete antes de cargarlos. Los acumuladores sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto. No utilice acumuladores alcalinos recargables en cargadores de Ni-Cad o Ni-MH. No arroje las pilas al fuego ni al medio ambiente. Las pilas deben retirarse del juguete si no va a utilizarse durante un período prolongado.